

4國24老師研漢語教學挑戰

商結合科技媒體全面革新

【明報專訊】為期兩日、主題為「二十一世紀漢語教學面臨的改變與挑戰」的第七屆「加拿大漢語教學國際研討會」，昨日在列治文舉行，來自中國人民大學、加拿大卑詩大學、美國紐約大學、日本北九州市立大學等四個國家24名漢語老師輪番作專題演講，討論多媒體、電腦技術在漢語教學中的作用及教學方法革新。

加拿大中文教學學會會長陳山木表示，步入21世紀的第二個十年，漢語作為第二語言教學，面對使用電子和數字化設備中長大的學生，不可避免受到網絡創新、雲端科技、傳動學習設備和數字化電子教室的影響。

因此，除了有關漢語教學的一般議題和論述外，今次研討會旨在討論新科技對漢語教學的衝擊，專注於在這背景下，課堂活動與課程、教材與教本形式、學習架構與方式、教學方法與理論、學生學習動機與習慣、漢語教學的學術研究六大方面的改變和挑戰，為國際漢語教學開拓一個互相切磋、分享知識和經驗的平台，便利各國公立大學漢語教師、專家、學者間的交流與合作。

加拿大國際東西方研究學會總幹事任京生作為演講者之一，發表「形象教學法在中文教學中具有強烈的啟迪效果」的主題演講。

他表示，從2000年在美國俄亥俄州大學東亞系任漢語老師以來，深刻體會到形象教學法在漢語修辭教學課堂上發揮的效果，不論學生來自哪個年齡層，教學中借用聯想力將複雜抽象概念比作生活中熟悉的事物，都可大大提高學生吸收知識要點的效率。

他舉例稱，在造句練習中，他曾依漢語修辭優美性給描寫同一情境的兩份考卷截然不同的打分，低分學生不服，問他為何語法正確卻失分。任京生在網上找出穿黑色厚重棉襖的路人和穿紅色



任京生發表「形象教學法在中文教學中具有強烈啟迪效果」的主題演講。(王冬樺攝)

緊身羽絨服的女士兩幅照片，學生通過對比即刻領悟句子像人一樣要裝扮，棉衣的禦寒功能相當於語法正確，而視覺美觀則靠修辭學。

此外，任京生提到，美國與加拿大由於移民政策及華裔社群情況不同，在師資水平、中文學校

的家長參與度等方面大相逕庭。例如，加國的技術移民類別吸引大量中國中文系、師範學院的文科畢業生進入教學市場，競爭導致優勝劣敗明顯；而相反，美國因理工科留學生佔主流，優秀漢語教師鳳毛麟角。

華漢疑追巴士被撞斷腳波鞋飛脫

【明報專訊】溫東昨日中午發生交通意外，一名華裔男子在橫過路時，被一輛汽車撞倒受傷，疑腿部骨折送院治療。警方稱，意外原因似乎是男事主追巴士橫越路面引致。

現場消息稱，昨日中午12時半，一名男子在派亞街(Prior St.)夾學士路(Hawks Ave.)橫過馬路時，被一輛沿派亞街東行的淺色豐田(Toyota)汽車撞倒受傷，傷者一隻白色跑步鞋飛脫，留在肇事汽車的車底。

溫市交通部警員到場封鎖路面調查。警方消息稱，傷者是一名華裔男子，腿骨折斷，被救護員送院治療。警方續稱，意外現場附近有一個巴士站，目擊者提供資料顯示，男事主當時似乎是追搭巴士，匆忙橫過馬路引起交通意外。

肇事車輛司機為日裔，雖無受傷卻飽受驚嚇，事後留在現場向警方提供資料協助調查。



車底留下懷疑屬於傷者的波鞋(箭嘴所示)。(蕭良文攝)

《松鶴天地》演唱會籌經費

【明報專訊】自1985年創刊以來，中僑互助會《松鶴天地》與華裔移民一起共度了27載。作為一份資源短缺，絕大部份倚賴義工承擔的刊物，《松鶴天地》在超過1/4世紀的歲月裏風雨不改，每月準時出版，為讀者提供多元化的資訊，協助新舊華裔移民克服語言、文化和社會障礙。

《松鶴天地》為籌募出版經費，特別舉辦「慧音樂韻演唱會2012」，收入將全用作贊助《松鶴天地》。聲樂老師黃慧韻已答應為主要表演嘉賓，獻唱十多首令人陶醉的中西名曲。除了黃慧韻外，主辦單位更邀請多位具有豐富舞台經驗的歌手，分別有Linda Luk、Peter Li、Henry Liu、Alice To、Fred Yau等。

「慧音樂韻演唱會2012」將於9月15日(星期六)，下午2時至4時30分於中僑服務中心禮和堂舉行，入場券每位15元，可到華埠中僑社會服務中心105室購票，或致電604-408-7274內線1054查詢詳情。

LG Cashmere
LG高級瑞士羊毛專門店

清貨大行動

瘋狂推出超特價存貨，一件不留

大量男女裝絲質茄士咩

四折 發售大清貨

款式新，顏色多，尺碼齊全

新貨 絲質茄士咩 **七折**

另外所有茄士咩產品，包括襯衣、外套、領巾、手套、圍巾、帽等

全店大部份茄士咩 **六折**

夏日清貨極之有限，把握時機，請立刻到三間分店搶購

列治文 Lansdowne Center 新店
Lansdowne Center 978室
5300 No. 3 Rd., Richmond
604-270-3211

國際村分店
International Village 1183室
88 West Pender St.
604-609-2836

Park Royal 分店
937室, Park Royal Shopping Center South
West Vancouver
604-922-7698

血糖·血壓·花粉·痛風

台灣原生種芭樂葉心茶·野生山茶

保健效果·立竿見影

推廣期間：買2送1

茶味甘醇，包裝精美

送禮自用兩相宜

有機茶

瑞士、美國 I-MO 有機認證

綠茶、紅茶、烏龍、鐵觀音

\$15/100g

列治文松青茶行
8279 Saba Rd., Richmond
604-816-0009

王健教授主講「中加跨文化」

【明報專訊】列治文公共圖書館邀請王健教授與李盈女士，於8月28日(星期二)晚上7時至9時，在該館演講，題為：「中加跨文化交流指南」，以英語主講。

兩人將於講座中解說中餐禮儀、送禮須知及顏色、動物和植物的象徵意義，並會論述中西方對個人與集體、直接與間接、人際關係和年紀不同的觀點與態度。

王健教授在卑詩大學任教中文和東亞語言，李盈女士則是一位出色的翻譯和作者，曾與王健教授合著以跨文化、學習中文為主題的書，現為北美藝術出版社的編輯及翻譯。

此講座為慶祝李國柱博士贈書「中華文化欣賞系列」其中之一項活動。有關活動電話查詢：604-231-6409。

大溫地區天氣預測

今天	8/27 (一)	8/28 (二)	8/29 (三)
晴間雲 11-22°C	雨 13-17°C	晴 12-19°C	雨 13-16°C

世界部分城市天氣預測

城市	溫度(°C)	概況
卡加利	10-26	晴
愛蒙頓	10-22	晴
溫尼辟	16-26	晴間雨
多倫多	20-30	晴
渥太華	17-30	晴
滿地可	22-29	晴
三藩市	11-18	霧
洛杉磯	17-27	晴
紐約	22-29	晴間雨
香港	28-37	晴
台北	26-34	晴
北京	20-29	晴間雨
上海	23-29	晴間雨
廣州	25-35	晴
新加坡	26-32	雷雨
東京	26-33	晴
悉尼	8-20	晴
倫敦	11-20	晴間雨

老少平安!

病後療養服侍·工傷車禍康復·長者頤養年·天恩兩院一定能幫到您!

入住頤養老金耆英，每月還可多得350元政府房屋津貼

列治文天恩頤安院
8733 Westminster Hwy., Rmd.
604-273-7171

溫哥華天恩頤安院
333 E. Pender St., Van.
604-633-1071

歡迎參觀·房間有限·申請從速

開放日：每日上午10時至下午6時
查詢電話：604-633-1071
email: graceseniors333@hotmail.com

高價收購

各類K白黃金
買賣金銀條幣
專營優質鑽石

290 ROBSON ST., VAN
星期二至五 10:00-6:00
星期六 12:00-4:00 預約(日、一)休息

604-562-0819

請慢下來

649 8月25日星期六 中獎號碼

4 12 17 18 34 44 21

特別號碼 21

幸運實號碼 49 81 88 99

BC-49

6 11 16 24 32 40 33

特別號碼 33

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁: www.bcl.com

百人集會反海防分站關閉

漁業部長強調毋礙公眾安全

【明報專訊】百多名來自左中右各政黨的人士，昨日難得齊心地在溫哥華的布勒橋 (Burrard Bridge) 下集會，反對聯邦政府關閉基斯蘭奴 (Kitsilano) 海岸防衛隊分站，憂慮拯救時間拖慢，遇上海難者將因此喪命。漁業部長即日回應，強調只是資源調配優化，不會影響公眾安全。

昨日的集會在溫哥華基斯蘭奴 (Kitsilano) 海岸防衛隊分站旁舉行。抗議人士包括航海者、水上活動參與者、救生員、工會代表、前海岸防衛隊成員，以及三級政府政客，大家齊心反對聯邦政府關閉海岸防衛隊溫哥華基斯蘭奴分站。

雖然聯邦稱會把資源調往於溫哥華國際機場旁的另一分站，但反對者指出，基斯蘭奴分站處於福溪 (False Creek) 出海口，是眾多海上商業娛樂活動的中心點，可以迅速處理英吉利灣、布勒內灣 (Burrard Inlet)、豪灣 (Howe Sound) 的事故，撤除防衛分站後，從機場出發的船艇可能要多用30分鐘的時間，才能到達事故現場，嚴重削弱救人的能力，海難者的性命可能不保。

卑詩新民主黨黨領狄德安 (Adrian Dix) 指出，反對關閉該分站並非政黨互相攻訐，只是為了民衆的福祉。他承諾，假若聯邦政府能夠收回成命，他會公開讚揚總理哈珀 (Stephen Harper)。而聯邦自由黨溫哥華奎特拉區 (Vancouver Quadra) 國會議員梅麗喬 (Joyce Murray) 則批評聯邦政府的決策程序，往往在作出決定前沒有好好諮詢民意，只根據內部少數人的意願行事。

卑詩勞工工會 (BC Federation of Labour) 主席辛克萊 (Jim Sinclair) 指出，除了在水上尋歡作樂的公眾外，不少打工一族也需在海上或海岸上班。他們的性命安全也依靠海岸防衛隊的迅速行動。他誓言抗爭到底，不會讓該分站關閉。

會有抗議人士表示，分站關閉當天，將會有激烈抗議行動。

聯邦政府可能事先得悉昨日的集會，加拿大漁業及海洋部 (Fisheries and Oceans Canada) 部長阿什菲爾德 (Keith Ashfield) 周六特別發表聲明，指出雖然在船隻分布上有所調整，但不會影響海岸防衛隊的服務質素，公眾的安全也不會削弱。他又指出，聯邦政府有意在溫哥華加設一個陸上拯救船站 (Inshore Rescue Boat Station)，在高峰季節負責湖泊河流等水域的搜救行動，此外又會增購設備，包括一艘氣墊艇，照顧溫哥華這一區域。阿什菲爾德說，將海岸防衛隊的佈防作出調整，出發點是將資源利用優化。

據悉，聯邦政府未有定出確切日期去關閉基斯蘭奴的海岸防衛隊分站，但一般預料是明年春季。



▲已退休的海岸防衛隊指揮官 Fred Moxey 也參加集會，誓言抗爭到底。
▶基斯蘭奴海岸防衛隊分站可能關閉。(陳志強攝)



優惠在望



登記Optik TV™及上網服務，
簽約三年，可獲贈：

- 三年免費收看一個中文電視頻道組合*
- 三年免費租用高清PVR個人視頻錄影器**

查詢詳情，請致電中文熱線310-2888、瀏覽chinese.telus.com、或親臨您的TELUS研科專門店或特許代理。



TELUS研科專門店及特許代理：

麗晶廣場

Brentwood Mall

Coquitlam Centre

Lougheed Mall

Metropolis

Metrotown

Oakridge Centre

Pacific Centre Mall

Park Royal Shopping Centre

Richmond Centre

科訊資訊

Boss Communications

102-229 Keefer Street

Clearwest Solutions Inc.

2238 Cambie Street

曼通傳訊

Easylink

2148-4501 North Road

22-2988 Glen Drive

Innovative Telecom

1092 Kingsway

1392 Main Street, N. Van

佳城電訊

Oasis Telecom

金鐘部

Tom Harris Cellular

Coquitlam Superstore

「卓越華人耀鑽禧」慶女王登基 華青述先賢成就貢獻

【明報專訊】十多名華裔青少年昨日參加「卓越華人耀鑽禧」活動，通過自己的陳述，介紹前輩華人的傑出成就及貢獻。

慶祝英女王登基鑽禧——「卓越華人耀鑽禧」活動昨日假大溫哥華中華文化中心林思齊大禮堂舉行。有百多人出席，聽取華裔青少年對前輩功績的解說。

中華文化中心理事兼「青年參與計劃」籌委會主席葉奕群指出，現代華裔青少年對自己族群過去在加拿大掙扎打拼，克服重重困難，才能夠爭取到目前地位的歷史了解不深。該活動正好鼓勵華裔青少年重新認識自己族群的歷史，不要忘記先賢的貢獻與犧牲。

他說，參與該活動的青少年不少來自中華文化中心的中文班，中文語文能力有限，但通過幻燈片、即場講解等方法，介紹各卓越華人的事蹟與貢獻。也是一個讓年輕人鍛煉以及發揮表達能力的好機會。他又表示該活動同時慶祝英女王登基60周年，並得到聯邦政府祖裔部的贊助，他對此表示感謝。



葉奕群於「卓越華人耀鑽禧」活動上。(陳志強攝)

中央致公黨訪維市洪門

【明報專訊】中國中央致公黨副主席、天津科技大學校長曹小紅，昨日訪問維市洪門機構，受到熱烈歡迎。

全加洪門達權總社社長陳德光在致歡迎詞時稱，加拿大洪門機構與中國致公黨一向關係良好，情同兄弟。他相信曹副主席的到訪，能進一步增進雙方的深厚友誼。

曹小紅副主席代表中國致公黨向大家問好，她稱讚海外洪門支持祖國建設，在維護海外華人權益方面，作了很大的努力，在中加友誼方面，做了推動的工作，希望海外洪門這種橋樑的工作能繼續下去。

曹副主席又感謝陳德光促進了天津科技大學與維市卡莫森學院 (Camosun College) 之間的聯繫，使兩校建立了合作的平台，師生獲益良多。



中國中央致公黨委員會副主席曹小紅與維市洪門職員合影。由左至右：維市洪門民治黨書記何南興、維市洪門民治黨主委陳秉生、全加洪門民治黨總主委鄭立焯、中國致公黨中央委員會副主席曹小紅、全加洪門達權總社社長陳德光、全加洪門達權總社書記周周公、全加洪門達權總社外交馬奕倫。

優惠期至2012年11月6日止。只適用於在過去90日內未有登記TELUS研科電視或上網服務的TELUS研科住宅客戶。不可與其他優惠一併使用。須符合系統最低要求。TELUS研科代表將會作出是否適合使用此服務的最終決定。*客戶可以選擇任何一個中文頻道組合：經典頻道組合、廣東話頻道組合或普通話頻道組合。三年合約期後中文頻道組合將按照原價收費(現時收費為每月\$15)。TELUS研科保留更改電視頻道組合及組合並保留更改原價收費的權利，無須另行通知。**三年合約期後將會收取臨時租用費。提前終止服務合約，須付終止費，金額為\$10乘以合約期下的月份數目。租用條件須於終止服務時歸還。© 2012 TELUS